

Convention

entre la

Confédération suisse,

représentée par l'Administration fédérale des finances (AFF),

et le

Conseil des EPF

régissant les

relations de trésorerie entre l'AFF et le domaine des EPF

Le Conseil des EPF

et

la Confédération suisse, représentée par l'Administration fédérale des finances (AFF),

vu l'art. 35a^{quater} de la loi du 4 octobre 1991 sur les EPF¹,

arrêtent:

Art. 1 Trafic des paiements

L'AFF n'exécute aucun trafic des paiements pour le Conseil des EPF. Les virements entre celui-ci et la Confédération sont réalisés par l'intermédiaire des comptes indiqués par le Conseil des EPF et libellés à son nom qui sont tenus auprès d'une banque suisse.

Art. 2 Comptes de dépôt

¹ Un compte de dépôt non rémunéré est tenu auprès de l'AFF pour les contributions directes de la Confédération (art. 35a^{quater}, al. 1, première phrase, de la Loi sur les EPF) qui ne sont pas nécessaires pour garantir la solvabilité.

² Les contributions indirectes de la Confédération (art. 35a^{quater}, al. 1, première phrase, de la Loi sur les EPF) qui ne sont pas nécessaires dans l'immédiat doivent être placées sur un compte de dépôt distinct. Elles sont rémunérées à un taux conforme au marché défini par l'AFF.

³ Les autres fonds (article 35a^{quater}, al. 1, deuxième phrase, de la Loi sur les EPF) peuvent être investis sur le marché par le domaine des EPF et ses institutions en tenant compte de la capacité à supporter les risques. Calculé selon la méthode de la valeur à risque² (*value at risk* ou VaR), le capital-risque du domaine des EPF ne doit pas dépasser 150 millions de francs. Les autres fonds qui ne sont pas investis sur le marché doivent être soit placés sur un compte de dépôt séparé de l'AFF, soit détenus sur des comptes auprès d'établissements financiers ayant une cote de crédit élevée. Les fonds du compte de dépôt sont rémunérés à un taux conforme au marché défini par l'AFF.

⁴ Sauf indication contraire dans la présente convention, les dispositions généralement en vigueur pour l'ouverture et la tenue de comptes de dépôt auprès de l'AFF s'appliquent.

Art. 3 Garantie des liquidités

¹ Le Conseil des EPF doit veiller à garantir la solvabilité du domaine des EPF. A cette fin, les institutions du domaine des EPF peuvent détenir en fin de mois sur des comptes bancaires

¹ RS 414.110

² La valeur à risque indique, à un niveau de probabilité donné (domaine des EPF: 99%), le montant de la perte qui ne sera pas dépassé dans une période donnée (domaine des EPF: 3 ans) avec cette probabilité.

un seuil de liquidités provenant des contributions directes de la Confédération. Ce seuil se monte à 200 millions de francs au maximum pour l'ensemble du domaine des EPF.

² A la demande du Conseil des EPF, l'AFF peut autoriser un découvert limité dans le temps.

Art. 4 Placements à terme

¹ Lorsque le compte de dépôt au sens de l'art. 2, al. 1, présente un solde positif, le Conseil des EPF peut également placer les fonds disponibles selon l'art. 2, al. 2 et 3 auprès de l'AFF sous la forme de placements à échéance fixe et par tranche minimale de 10 millions de francs chacune.

² Une rémunération conforme aux conditions du marché est fixée par l'AFF.

Art. 5 Entrée en vigueur et résiliation

¹ La présente convention remplace celle du 29 novembre 2007 et entre en vigueur le 1^{er} août 2021. Elle peut être dénoncée pour la fin d'un mois civil en respectant un délai de résiliation de six mois.

² Les compléments à cette convention et ses modifications sont valables uniquement si les parties en conviennent par écrit. Cela s'applique également à l'abrogation de la présente clause.

Berne, 10.3.2021

Berne, 27.8.2021

Administration fédérale des finances

Conseil des EPF



Sabine D'Amelio-Favez
Directrice de l'AFF



Prof. Michael O. Hengartner
Président du Conseil des EPF

Destinataires:

La présente convention est signée en deux exemplaires originaux, déposés auprès de:

- l'Administration fédérale des finances et
- du Conseil des EPF.

Copies internes à l'administration fédérale:

- SG-DEFR
- AFF / TF
- AFF / DP, service financier IV
- AFF / Service juridique

Vereinbarung

zwischen der

Schweizerischen Eidgenossenschaft, handelnd durch die Eidgenössische Finanzverwaltung (EFV),

und dem

ETH-Rat

über die

Tresoreriebeziehungen zwischen der EFV und dem ETH-Bereich

Die Schweizerische Eidgenossenschaft, handelnd durch die Eidgenössische Finanzverwaltung (EFV)

und

der ETH-Rat,

und

gestützt auf Artikel 35a^{quater} des ETH-Gesetzes vom 4. Oktober 1991¹,
vereinbaren:

Art. 1 Zahlungsverkehr

Die EFV führt keinen Zahlungsverkehr für den ETH-Rat durch. Überweisungen zwischen dem ETH-Rat und dem Bund erfolgen über vom ETH-Rat bezeichnete, auf seinen Namen lautende Konten bei einer Schweizer Bank.

Art. 2 Depotkonten

¹ Für direkte Bundesmittel (Artikel 35a^{quater} Absatz 1 erster Satz ETH-Gesetz), die zur Sicherstellung der Zahlungsbereitschaft nicht benötigt werden, wird ein nicht-verzinsliches Konto beim WBF geführt.

² Indirekte Bundesmittel (Artikel 35a^{quater} Absatz 1 erster Satz ETH-Gesetz), die nicht unmittelbar benötigt werden, sind auf einem separaten Depotkonto anzulegen. Sie werden nach einem von der EFV bestimmten marktüblichen Satz verzinst.

³ Die anderen Mittel (Artikel 35a^{quater} Absatz 1 zweiter Satz ETH-Gesetz) können vom ETH-Bereich und dessen Institutionen unter Berücksichtigung der Risikofähigkeit am Markt angelegt werden. Das anhand des Value at Risk-Ansatzes² berechnete Risikokapital für den ETH-Bereich darf 150 Mio. CHF nicht übersteigen. Die nicht am Markt angelegten anderen Mittel sind entweder auf einem separaten Depotkonto der EFV anzulegen oder auf Konten bei Finanzinstituten mit hoher Bonität zu halten. Die Mittel auf dem Depotkonto werden nach einem von der EFV bestimmten marktüblichen Satz verzinst.

⁴ Soweit in dieser Vereinbarung nicht anders geregelt, kommen die allgemein gültigen Bestimmungen für die Eröffnung und Führung von Depotkonten bei der EFV zur Anwendung.

Art. 3 Sicherung der Liquidität

¹ Der ETH-Rat ist für die Sicherstellung der Zahlungsbereitschaft im ETH-Bereich verantwortlich. Zu diesem Zweck dürfen die Institutionen des ETH-Bereichs einen aus

¹ SR 414.110

² Der Value at Risk gibt zu einem gegebenen Wahrscheinlichkeitsniveau (ETH-Bereich: 99%) an, welche Verlusthöhe innerhalb eines gegebenen Zeitraums (ETH-Bereich: 3 Jahre) mit dieser Wahrscheinlichkeit nicht überschritten wird.

direkten Bundesmitteln finanzierten Sockel an Liquidität am Monatsende auf Bankkonten halten. Der Sockel beträgt für den gesamten ETH-Bereich maximal 200 Millionen Franken.

² Auf Antrag des ETH-Rates kann die EFV eine zeitlich begrenzte Kontoüberziehung bewilligen.

Art. 4 Festgeldanlagen

¹ Ist das Depotkonto nach Artikel 2, Absatz 1 nicht überzogen, kann der ETH-Rat verfügbare Mittel nach Artikel 2 Absätze 2 und 3 in Mindestbeträgen von jeweils 10 Millionen Franken auch in Form von Anlagen mit festen Laufzeiten bei der EFV platzieren.

² Die Verzinsung erfolgt zu Marktbedingungen und wird von der EFV festgelegt.

Art. 5 Inkrafttreten und Kündigung

¹ Diese Vereinbarung ersetzt diejenige vom 29.11.2007 und tritt am 1.1.2022 in Kraft. Sie ist unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 6 Monaten jeweils auf Ende eines Kalendermonats kündbar.

² Ergänzungen und Änderungen dieser Vereinbarung sind nur gültig, wenn sie von den Parteien schriftlich vereinbart werden. Dies gilt auch für die Aufhebung dieses Schriftlichkeitsvorbehaltes.

Bern, 19.8.2021

Bern, 18.8.2021

Eidgenössische Finanzverwaltung

ETH-Rat



Sabine D'Amelio-Favez
Direktorin EFV



Michael O. Hergartner
Präsident des ETH-Rates

Verteiler:

Von dieser Vereinbarung werden zwei Originale unterzeichnet und deponiert bei:

- Eidg. Finanzverwaltung
- ETH-Rat

Bundesverwaltungsinterne Kopien:

- GS WBF
- EFV / BT
- EFV / AP FD IV
- EFV / RD